

Switzerland-Bern: IT services
OJ S 50/2020 11/03/2020
Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Federal Office for Buildings and Logistics FOBL

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3003

Country: Switzerland

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1123549

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Federal Office for Buildings and Logistics FBL Service for Public Tenders DöA

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Bern

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: Project (20000) 704 Linguistic search system for for subjects of sanctions

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Kontrolleur

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

(20000) 704 Linguistic Search System for for Subjects of Sanctions

II.1.2. Main CPV code

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Delivery, licensing and implementation of a linguistic search system as a component of the existing SESAM application.

Options for assistance as well as maintenance and support of the search engine.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: State Secretariat for Economic Affairs SECO, Holzikofenweg 36, 3003 Bern. It is not ruled out that the entrepreneur develops services at another location and only brings them to the place of service for delivery to the federal administration. Other places of service: Federal Office of Information Technology, Systems and Telecommunication FOITT — Monbijoustrasse 74, 3003 Bern — Eichenweg 1, 3052 Zollikofen.

II.2.4. Description of the procurement

Delivery, licensing and implementation of a linguistic search system as a component of the existing SESAM application.

Options for assistance as well as maintenance and support of the search engine.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: AC1 Qualitative award criteria / Weighting: 65 %

Cost criterion - Name: AC2 Award criteria price offer / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: AC3 Award criteria quality of the tender documentation / Weighting: 5 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 96

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Option 1: Licencing for the search system;

Option 2: Assistance and development;

Option 3: Maintenance and support;

Option 4: Delivery of updates.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

The verification of competences must be submitted absolutely complete and without restriction or modification in writing. If not complete, the tender offer will not be evaluated.

Ec01

Economic and financial capacity

The tenderer has sufficient economic and financial capacity to fulfil the contract.

Extract from the debt collection register no older than three months when requested by the client. In the case of overseas tenderers, comparable and current official document from the foreign country.

Note: the awarding office electronically checks the extract from the Central Business Name Index (www.zefix.ch).

In the case of overseas tenderers, an extract from the commercial register or a similar, official document from the foreign country.

This proof of suitability is to be submitted only upon request after the tender has been submitted and before the contract has been awarded.

Ec02 (a)

Compliance with procedural principles

The tenderer confirms that it and the third parties commissioned by it (subcontractors and sub-suppliers) are in compliance with the procedural principles in accordance with the self-declaration form of the Federal Procurement Conference FPC.

Ec02 (b)

Additional proof of compliance with equal pay for men and women

Tenderers with more than 50 employees and their first-tier subcontractors with more than 50 employees each must, in addition to the self-declaration sheet, provide evidence of how wage practices have been audited.

Ec03

Experience

The tenderer can offer a standardised linguistic search system that has already been successfully used in at least two reference mandates that are comparable to the present contract in terms of scope and complexity.

References will only be accepted if the listed reference persons have given their written consent to provide information.

Anonymous references will not be accepted.

Ec04

Participation in the verification test

The tenderer is willing and able to participate in the verification test in case of an invitation by the client. In doing so, he will plausibly prove that the search system offered fulfils the technical specifications TS03, TS04 and TS05.

Ec05

Contact person

The tenderer has a contact person (SPOC) who is responsible for escalating problems and who can bring about a decision.

Ec06

Language skills

The tenderer guarantees to employ individuals who are able to communicate in German, French or English (orally and in writing) and who can prepare and deliver the project results and documentation in German, French or English.

Ec07

Personnel security screening

The tenderer is prepared to disclose the names of the individuals to be deployed at the first request of the client and, after conclusion of the procurement contract, to subject them to a personal security check in accordance with the ordinance on personnel security screening (PSPV, SR 120.4). More detailed information can be found at www.aios.ch.

Ec08

Acceptance of the general terms and conditions of the Swiss Confederation (GTC):

— for IT Services, (Issue October 2010, status June 2019)

— for the procurement and maintenance of Standard software (Issue October 2010, status June 2019).

Ec09

Acceptance of the draft contract

The tenderer is prepared to accept the draft contract, Enclosure B5 Rahmenvertrag, without reservation.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

All companies with sufficient economic capacity, which meet the following criteria and proof of suitability according to paragraph 3.8, are invited to submit a tender in Swiss francs (CHF).

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/04/2020 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, English

IV.2.7.

Conditions for opening of tenders

Date: 24/04/2020 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: The opening of the bids and the opening protocol are not public.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Partial offers are not permitted.

Conditions for countries not party to the WTO agreement: none.

Terms of business: business transactions are to be carried out in accordance with the following general terms and conditions of the Swiss Confederation (GTC) for:

— IT Services, (Issue October 2010, status June 2019)

— the procurement and maintenance of standard software (Issue October 2010, status June 2019). All are available from www.bbl.admin.ch – Rubrik Dokumentation – AGB.

Negotiations: negotiations are reserved. The requesting office will negotiate prices only if special circumstances, such as the clarification or specification of the requirements, so warrant or if it considers the price to be unusual.

Basic procedural principles: the contracting authority assigns public contracts for services in Switzerland only to providers who ensure compliance with health and safety regulations and working conditions for employees, as well as equal pay for men and women. If the service is provided abroad, the provider must at least ensure compliance with the core conventions of the International Labour Organization in accordance with Annex 2a VöB. The self-declaration sheet of the Federal Procurement Conference (BKB) regarding compliance with minimum social requirements must be signed by the tenderer.

Additional information: subject to the procurement maturity of the project and the availability of credit. The client reserves the right to have the awarded goods/services provided also to other offices requiring them in the Federal Administration, as well as to procure the goods/services defined as optional in their entirety, in part or not at all.

Procedures for appeal: Pursuant to Art. 30 of the Federal Act on Public Procurement, an appeal against this publication may be filed within 20 days since notification in writing in an official language of Switzerland to the Federal Administrative Court, Postfach, 9023 St.Gallen. The appeal petition must be submitted in duplicate and must contain the application, the grounds of appeal with details of the evidence and the signature of the appellant or his agent; a copy of the present publication and documents cited as evidence must be attached, provided they are in the appellant's possession.

Deadline/remarks: concerning the submission of tenders: address see paragraph 1.2.

(a) when submitting to the FOBL goods acceptance unit (by tenderer or courier): the tender must be submitted no later than the above-mentioned submission date during the goods acceptance unit's opening hours (8.00-12.00 and 13.00-16.00) in return for issue of a confirmation of receipt from the FOBL.

(b) when submitting by post: the date used to determine the timeliness of submission is the postmark date or the barcode with the possibility of tracking issued by a Swiss post office or a state-recognised postal operator in another country (corporate postmarks are not accepted as official postmarks). In the case of dispatch using WebStamp franking, the burden of proof for timely submission lies with the provider.

(c) when submitting the tender to a Swiss diplomatic or consular mission abroad: tenderers based in another country may submit their tender, by the above deadline and during the opening hours, to a Swiss diplomatic or consular mission in their own country in return for issue of a confirmation receipt. The tenderer must then fax the confirmation of receipt from the respective mission by the submission deadline (fax number specified in section 1.2). In all cases, the tenderer must ensure that it secures evidence that the tender was submitted on time. Any tenders submitted after the deadline will not be considered and will be returned to the tenderer.

Remarks (Desired deadline for questions in written form) should questions arise during the preparation of the offer, these can be anonymously posted in the question forum at www.simap.ch. Questions submitted after the deadline will not be answered. All providers will be informed by e-mail as soon as the answers are published on www.simap.ch.

National reference publication: SIMAP of 6 March 2020, doc. 1123549

Desired deadline for questions in written form: 27 March 2020.

Documents of the invitation to tender are available from 6 March 2020

Conditions for obtaining the tendering documentation: The documentation on the public call to tender for the project mentioned can be downloaded from the platform www.simap.ch under: running procedures, confederation, invitations to tender. In order to do so, you first have to register in the abovementioned project. You will then be able to log in and use the password received by e-mail to download the desired documentation. There is also a question forum available.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

06/03/2020